BEACON HILL CHURCH 華人浸信會

Universal Registration and On-Site Permission Form 通用報名及參與許可表格

Parent Information 家長資料

Parent/Guardian #1 第一位家長/監護人：

(Last 姓)_____ (First 名) _____Relationship 關係_____

Parent Cell Phone 家長手機: (____) _____ Parent E-Mail 電郵:_____

Address 地址_____(City 市)_____ (State 州)_____ (Zip 郵區號碼)_____

Attends Beacon Hill Church 參與華人浸信會崇拜? ☐ English 英語 ☐Cantonese 廣東話 ☐ Mandarin 華語 ☐No 沒有_____

Parent/Guardian #2 第二位家長/監護人：

(Last 姓)_____ (First 名) _____Relationship 關係_____

Parent Cell Phone 家長手機: (____) _____ Parent E-Mail 電郵:_____

Attends Beacon Hill Church 參與華人浸信會崇拜? ☐ English 英語 ☐Cantonese 廣東話 ☐ Mandarin 華語 ☐No 沒有

Child(ren) Information 孩子資料

1ST Child's Name 第一個孩子姓字(Last 姓)_____(First 名)_____Nickname 別名_____

Age 年齡 _____ Birth Date 出生日期 (month/day/year) _____/_____/_____ ☐ Male 男 ☐ Female 女

Grade 年級 (as of Sept 1st) _____ School l 學校_____

Cell Phone 手機 (_____) _____ E-mail 電郵 _____

List any known allergies/special needs 列出任何已知的過敏/特殊需要: _____

I participate in (check all that apply) 我參與（選擇所有適用的）:

Children's Church 兒童教會: ☐ K-1 Grade 幼兒至一年級 ☐ 2nd -3rd Grade 二至三年級 ☐ 4th -5th Grade 四至五年級

9:30 AM Sunday 主日九時半: ☐ Nursery 托兒所 ☐ Toddler – PreK Class 幼兒 - 學前

11AM Sunday 主日十一時:☐ Nursery 托兒所 ☐ Toddler – PreK Class 幼兒 - 學前 ☐ Middle School 初中 ☐ High School 高中

Other Days 其他日子: ☐ Awana 兒童團契 ☐ Mid. School YSC 初中級青年小教會 ☐High School YSC 高中級青年小教會 ☐Boy Scouts 男童軍

2ND Child's Name 第二個孩子姓字(Last 姓)_____(First 名)_____Nickname 別名_____

Age 年齡 _____ Birth Date 出生日期 (month/day/year) _____/_____/_____ ☐ Male 男 ☐ Female 女

Grade 年級 (as of Sept 1st) _____ School l 學校_____

Cell Phone 手機 (_____) _____ E-mail 電郵 _____

List any known allergies/special needs 列出任何已知的過敏/特殊需要: _____

I participate in (check all that apply) 我參與（選擇所有適用的）:

Children's Church 兒童教會: ☐ K-1 Grade 幼兒至一年級 ☐ 2nd -3rd Grade 二至三年級 ☐ 4th -5th Grade 四至五年級

9:30 AM Sunday 主日九時半: ☐ Nursery 托兒所 ☐ Toddler – PreK Class 幼兒 - 學前

11AM Sunday 主日十一時:☐ Nursery 托兒所 ☐ Toddler – PreK Class 幼兒 - 學前 ☐ Middle School 初中 ☐ High School 高中

Other Days 其他日子: ☐ Awana 兒童團契 ☐ Mid. School YSC 初中級青年小教會 ☐High School YSC 高中級青年小教會 ☐Boy Scouts 男童軍

3RD Child's Name 第三個孩子姓字(Last 姓)_____(First 名)_____Nickname 別名_____

Age 年齡 _____ Birth Date 出生日期 (month/day/year) _____/_____/_____ ☐ Male 男 ☐ Female 女

Grade 年級 (as of Sept 1st) _____ School I 學校_____

Cell Phone 手機 (_____) _____ E-mail 電郵 _____

List any known allergies/special needs 列出任何已知的過敏/特殊需要: _____

I participate in (check all that apply) 我參與 (選擇所有適用的) :

Children's Church 兒童教會: ☐ K-1 Grade 幼兒至一年級 ☐ 2nd -3rd Grade 二至三年級 ☐ 4th -5th Grade 四至五年級

9:30 AM Sunday 主日九時半: ☐ Nursery 托兒所 ☐ Toddler – PreK Class 幼兒 - 學前

11AM Sunday 主日十一時:☐ Nursery 托兒所 ☐ Toddler – PreK Class 幼兒 - 學前 ☐ Middle School 初中 ☐ High School 高中

Other Days 其他日子: ☐ Awana 兒童團契 ☐ Mid. School YSC 初中級青年小教會 ☐High School YSC 高中級青年小教會 ☐Boy Scouts 男童軍

4th Child's Name 第四個孩子姓字(Last 姓)_____(First 名)_____Nickname 別名_____

Age 年齡 _____ Birth Date 出生日期 (month/day/year) _____/_____/_____ ☐ Male 男 ☐ Female 女

Grade 年級 (as of Sept 1st) _____ School I 學校_____

Cell Phone 手機 (_____) _____ E-mail 電郵 _____

List any known allergies/special needs 列出任何已知的過敏/特殊需要: _____

I participate in (check all that apply) 我參與 (選擇所有適用的) :

Children's Church 兒童教會: ☐ K-1 Grade 幼兒至一年級 ☐ 2nd -3rd Grade 二至三年級 ☐ 4th -5th Grade 四至五年級

9:30 AM Sunday 主日九時半: ☐ Nursery 托兒所 ☐ Toddler – PreK Class 幼兒 - 學前

11AM Sunday 主日十一時:☐ Nursery 托兒所 ☐ Toddler – PreK Class 幼兒 - 學前 ☐ Middle School 初中 ☐ High School 高中

Other Days 其他日子: ☐ Awana 兒童團契 ☐ Mid. School YSC 初中級青年小教會 ☐High School YSC 高中級青年小教會 ☐Boy Scouts 男童軍

Parent Medical, Liability and Media Release 醫療、刑責和媒體授權

I do hereby release Beacon Hill Church and its representatives from any and all liability that may be incurred by my child's participation in this on-site activity. I also hereby authorize those in charge to administer any medical aid necessary in case of emergency and/or transportation to a medical facility in the event that I cannot be contacted.

本人謹此保證華人浸信會及其代表，無須為本人的子女參與此項活動負上任何法律責任。並授權教會負責人在發生緊急事故及/或交通事故時作出一切醫療處理。

☐ By checking here, I deny Beacon Hill Church permission to use photographs/video taken of my child(ren) for editorial, advertising, and promotional purposes for use in any print or electronic media.

勾選此方格表示我不同意華人浸信會在任何印刷品或電子媒體上使用本人子女的相片/視訊作編輯，宣傳和推廣之用。

I understand that I am signing for the minor listed on this form and the signature is for medical, liability and media release purposes.

本人明白所簽署的條例和簽名是作為醫療、刑責和媒體授權之用途。(以上中文只供參考，一切內容以英文版本為準)

_____ _____

Parents'/Guardians' Signature 家長/監護人簽名 Date 日期

_____

Parent's Printed Name